



中国电视剧 全球正走红

《媳妇的美好时代》在坦桑尼亚热播引关注 记者解读中国电视剧的海外行情

星播报

潘粤明
低调现身表情落寞



前天下午，潘粤明出现在某电影发布会的现场。在董洁与王大治海南激吻视频被曝光之后，潘粤明自然躲不过媒体们的围堵。当天他戴着深蓝色鸭舌帽，打扮较为随意，整体感觉有些憔悴。坐在台下他时不时与身边的陆川聊天，但也都是表情凝重，没有笑意。在台上，他只呆了5分钟，回答了主持人三个问题、送了两句祝福后，便从舞台右侧的小门匆匆告别，主办方给出的解释是潘粤明有戏在身需要立即赶往片场。

搜娱

周立波
指责《泰囧》抄袭

“没有周立波还是会有徐峥，但没有周立波就不会有《泰囧》。”前天，周立波与媒体再度谈起与徐峥的微博骂战，依然余怒未消。周立波称，《泰囧》中王宝强角色的灵感来自自己主持的第三季《中国达人秀》，顶着一头金发的生产女工雍梦婷在舞台上跳了一段特别可笑的舞，口头禅则是那句著名的“你咋知道的”。“徐峥就是看了我的达人秀受了启发才拍的《泰囧》，王宝强的角色就是按照我发掘出来的选手塑造的，就连台词都是照着达人秀里面搬的。”

都快

白燕升
任香港卫视副台长

主持人白燕升“出走”央视，去向终于尘埃落定，白燕升已确定加盟香港卫视，担任副台长一职。前日，在接受采访时，白燕升表示，“副台长”对于自己与其说是职位不如说是一种待遇。而他也正在香港卫视筹备自己的一档新节目，定位在以戏曲为主的大文化概念的节目。对于近期央视主持人“扎堆”出走，白燕升则表示，这其中谁跟谁都没关系，“大家都有不同的诉求，彼此之间没有任何联系。”

新京

快播报

怀念“哥哥”
音乐会将全程转播

“哥哥”张国荣的离开已有整整十年，由“哥哥”生前经纪人发起的“继续宠爱十年音乐会”将于3月31日晚在香港红馆举行。江苏卫视将于音乐会次日，也就是4月1日22点，独家转播音乐会全过程。目前确定将出席此次音乐会的明星有张学友、梁朝伟、陈慧琳、周慧敏等。

实习生王娟 现代快报记者 刘磊

电台主持人分享环保心得

日前，FM心动885在新街口举办了明星DJ不插电音乐分享会。现场，摆着不少重新利用的废旧物，让观众大为赞赏。电台主持人分享了他们自己平时在生活中的环保心得，DJ朱珠表示，她坚持每天自己带饭，随身携带自制饭盒，不使用一次性碗筷。

实习生王君文 现代快报记者 沈梅

热点聚焦

《媳妇的美好时代》前年就红遍非洲了

昨日，记者采访到该剧发行方华录百纳公司的相关工作人员曹小姐，她告诉记者，《媳妇的美好时代》的版权销售到亚洲和非洲的一些国家地区，“这部剧在中国台湾创下了收视率新高，在日本被追捧，还获得过东京国际电影节最佳电视剧奖。”

曹小姐告诉记者，该剧从2011年底就开始在非洲热播了，除了坦桑尼亚外，也在非洲的其他地区热播。“东非的首脑会议后都在热议这部剧，都谈论毛豆豆。不过《媳妇的美好时代》是被坦桑尼亚译制的第一部中国剧，自然关注度也非常高。”

曹小姐告诉记者，《媳妇的美好时代》的发行渠道是“文化交流”，这是中国的一个“走向非洲”的文化项目，《媳妇的美好时代》是代表优秀作品交流过去的。这是国家的行为，它是代表中国现代文化传播出去的，是原广电总局选择的剧目。”

曹小姐透露，除了《媳妇的美好时代》，这些年华录百纳有二三十部电视剧走向海外，包括《汉武帝》《王贵与安娜》《双面胶》《金太郎的幸福生活》等等。“像《金太郎的幸福生活》将是缅甸第一部译制的中国剧，意义也很特殊。”

记者观察

看中国电视剧，各地老外口味不一样

随着《媳妇的美好时代》在坦桑尼亚热播以及《甄嬛传》将在美国主流电视台播出，我们注意到，算上世界各地的电视台和网络平台，华语剧在全球各地，都有着一批忠实的观众。因为地区的不同，老外对于中国电视剧的喜好也不一样，欧美喜欢武侠剧、琼瑶剧；日本和韩国偏爱武侠剧或历史剧；东南亚则对偶像剧和武侠剧毫无抵抗力……

欧美 武侠剧、琼瑶剧是观众最爱

相对于美剧一周一集的“龟速”，还要苦等“冬休”，中国电视剧一股脑全部出完，博得了欧美粉丝的好感。虽然主流电视台引进中国电视剧的数量微乎其微，但是在网络上，欧美观众对中国电视剧的期待程度，绝对不亚于中国观众追踪美剧的心情。古装剧是老外们的最爱。《步步惊心》《还珠格格》《甄嬛传》《仙剑奇侠传》《倾世皇妃》《天外飞仙》等以及金庸武侠剧的人气都很高。除了古装剧，琼瑶剧也有不少忠实的欧美粉丝，许多观众会被琼瑶剧里缠绵悱恻的感情感动得泪流满面。

日韩 武侠、历史剧形成强劲“中国风”

日本对中国电视剧的一大引进方向是深具中国特色的武侠剧。尤其是金庸同名小说改编的作品更是广受欢迎。日本引进中国电视剧的另一大方向是历史剧，《三国演义》《水浒传》《大明王朝》《孙子兵法》等也都拥有稳定的观众。韩剧在中国大行其道，但是大家也许不知道，现在中国的电

视剧也在韩国热播。《还珠格格》《情深缘浅》《包青天》《步步惊心》《宫》等在韩国也有大批的粉丝。

东南亚 这里是华语剧最大的海外市场

当年《还珠格格》和《流星花园》热映的时候，东南亚的人几乎都在收看。《上海滩》《我和僵尸有个约会》《包青天》《孝庄秘史》《天外飞仙》《倚天屠龙记》《三国演义》《宰相刘罗锅》和《西游记》等等，在这些国家都有忠实的簇拥。

非洲 这里的市场“大到超出想象”

令业内吃惊的是，非洲市场“大到超出想象”，而且中国都市情感剧格外受宠。一些坦桑尼亚观众曾告诉中国记者，看这部中国电视剧没有理解障碍，而且中国家庭的情感纠葛、婆媳关系等与非洲家庭故事有相似之处。

上海广播电视台下属五岸传播有限公司总经理何小兰告诉记者，去年末，在原国家广电总局牵头下，包括中国国际电视总公司等联合到南非参加当地电视台，仅“五岸”一家收到的非洲各国“看剧意向”就有近20项。

市场探秘

“走出去”的很少，海外版权价格不高

虽然世界各地都有众多华语剧观众，但是真正作为文化输出，被国外电视台正规引进的华语剧数量还是偏少的。

华录百纳的曹小姐就告诉记者，就她对行业的了解，目前中国电视剧的出口数量还是偏低的，远远比不上欧美、日韩。

曹小姐告诉记者，销售海外版权的两种情况，一种是广电总局选中的，代表中国电视剧走向海外，进行文化交流的剧集；还有一种是通过代理商的，一般销售的是市场比较热卖的剧集，比如说传统强势的古装题材，不过这几年，反映中国当代生活的电视剧也渐渐受到欢迎。

曹小姐表示，之所以“走出去”的中国电视剧并不多，其主要原因还是中国电视剧在题材上的狭隘。“目前中国电视剧还没有形成自己的特色，许多题材并不容易被国外认同。而且跟风雷同的情况太多，很多电视剧甚至电影都有抄袭、克隆的影子，这就造成了目前这一尴尬的现状。”

不仅如此，走出海外也并不意味着赚钱，曹小姐表示，“中国电视剧的海外版权普遍价格不高，更多的是在于社会效益，让海外认同你的东西，追求经济效益，是目前难以考虑的事情。”

“中国电视剧《媳妇的美好时代》在坦桑尼亚热播，让坦桑尼亚老百姓了解到中国老百姓生活的酸甜苦辣。”近日，习近平主席在访问非洲国家坦桑尼亚时，提到了电视剧《媳妇的美好时代》，该剧也由于习主席的“提及”而再次受到网友热议。再加上前段时间《甄嬛传》杀入欧美市场，中国电视剧在海外的播出得到越来越多人的关注。记者了解到，其实不光这两部剧在国外大热，就像如今许多中国观众追美剧、韩剧和日剧一样，在国外播出的中国电视剧也有一大批的拥护者。

现代快报记者 刘磊 新华社记者 许晓青



《步步惊心》
在韩国的海报



《天外飞仙》
萌坏了不少外国
观众

《金太郎的
幸福生活》走红
海外



《媳妇的
美好时代》非
洲热播

